

Allegato 2: misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute

L'articolo 4 capoverso 1 dell'ordinanza 5 del 28 settembre 2007 concernente la legge sul lavoro (Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori, OLL 5; RS 822.115) **proibisce in generale lo svolgimento di lavori pericolosi da parte dei giovani**. Per lavori pericolosi si intendono tutti i lavori che per la loro natura o per le condizioni nelle quali vengono eseguiti possono pregiudicare la salute, l'educazione, la formazione e la sicurezza dei giovani come anche il loro sviluppo psicofisico. In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 le persone in formazione possono essere impiegate a partire dai 15 anni per i lavori pericolosi indicati nell'allegato dell'ordinanza sulla formazione di metalcostruttrice/metalcostruttore AFC in conformità con il loro stato di formazione, purché l'azienda di tirocinio osservi le seguenti misure di accompagnamento concernenti la prevenzione:

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
3a	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani: lo spostamento manuale di pesi superiori a <ul style="list-style-type: none"> • 15 kg per ragazzi fino a 16 anni, • 19 kg per ragazzi di 16-18 anni, • 11 kg per ragazze fino a 16 anni, • 12 kg per ragazze di 16-18 anni.
3c	Lavori che superano le capacità fisiche dei giovani: lavori che vengono eseguiti regolarmente per più di 2 ore al giorno <ul style="list-style-type: none"> • in posizione piegata, inclinata o ruotata, • all'altezza della spalla o al di sopra, • in parte in ginocchio, da seduti o sdraiati.
4b	Lavori con agenti caldi o freddi che presentano un elevato rischio di infortunio o malattia professionale (stampaggio a caldo di metallo).
4c	Lavori che comportano rumori pericolosi per l'udito (rumore continuo, rumore impulsivo), tra cui gli effetti dell'esposizione al rumore a partire da un livello di esposizione giornaliera LEX di 85 dB (A).
4d	Lavori con strumenti vibranti o a percussione.
4e	Lavori con pericolo di elettrificazione.
4g	Lavori con agenti sotto pressione.
4h	Lavori con radiazioni non ionizzanti: <ol style="list-style-type: none"> 2. raggi ultravioletti a onde lunghe (saldatura ad arco, esposizione solare).
5a	Lavori che comportano un notevole pericolo d'incendio o di esplosione . Lavori con sostanze o preparati che comportano pericoli fisici, ad esempio di esplosione o incendio: <ol style="list-style-type: none"> 2. gas infiammabili (H220 – finora R12), 3. aerosol infiammabili (finora R12), 4. liquidi infiammabili (H225 – finora R12), 5. perossidi organici (finora R12), 6. sostanze e preparati autoreattivi (finora R12), 8. ossidanti (H270)
5b	Lavori con agenti chimici che comportano notevoli pericoli fisici: <ol style="list-style-type: none"> 1. Materiali, sostanze e miscele che sotto forma di gas, vapori, fumo o polveri creano con l'aria una miscela infiammabile, in particolare acetilene, benzina, acetone,
6a	Lavori con esposizioni pericolose (per via inalatoria – tramite le vie respiratorie, cutanea – tramite la pelle, orale – tramite la bocca) o a rischio di infortuni . Lavori con sostanze o preparati contrassegnati con almeno una delle seguenti indicazioni di pericolo: <ol style="list-style-type: none"> 1. tossicità acuta (finora R23 R26, R27, R28), 2. corrosività cutanea (finora R34, R35), 4. tossicità specifica per organi bersaglio in caso di esposizione ripetuta (H373 – finora R48),

Deroghe al divieto di svolgere lavori pericolosi (documento di riferimento: lista di controllo SECO)	
Cifra	Lavoro pericoloso (definizione secondo la lista di controllo SECO)
	5. sensibilizzazione delle vie respiratorie (finora R42), 6. sensibilizzazione cutanea (finora R43), 7. cancerogenicità (finora R40), 9. tossicità per la riproduzione (H361d)
6b	Lavori che comportano un notevole pericolo di malattia o d'intossicazione: 1. materiali, sostanze e preparati (in particolare gas, vapori, fumi, polveri) che presentano una delle caratteristiche di cui alla lettera 6a, come ad es. fumi di saldatura, vapori di saldatura, fibre di amianto.
8a	Lavori con strumenti di lavoro o mezzi di trasporto mobili: 1. carrelli automotori con sedile o posto di guida, 2. gru che rientrano nel campo d'applicazione dell'ordinanza sulle gru, (eccezione: con la patente di allievo gruista dal 17° anno di età), 9. piattaforme di lavoro elevabili
8b	Lavori con strumenti di lavoro che presentano elementi mobili, le cui parti pericolose non sono protette o sono protette solo da dispositivi di protezione regolabili, in particolare punti di trascinamento, cesoiamento, taglio, puntura, cattura, schiacciamento e urto.
10a	Lavori che comportano il rischio di crolli, in particolare su postazioni di lavoro rialzate.
10b	Lavori che rientrano nella definizione di «lavori in postazioni di lavoro mobili», in particolare: 2. lavori da cantiere 7. montaggio (grandi opere di montaggio)

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
<p>Sollevamento, trasporto e movimentazione di carichi pesanti (parti di metallo, di montaggio, dell'impianto, attrezzature ausiliarie)</p> <p>Lavori in posizione piegata o in ginocchio, all'altezza della spalla o sopra la testa</p>	<ul style="list-style-type: none"> Sovraccarico dell'apparato locomotore dovuto al maneggiamento manuale di carichi pesanti Posizioni e movimenti del corpo sfavorevoli 	3a 3c	<ul style="list-style-type: none"> Impostare lo svolgimento del lavoro in modo ergonomico Applicare la corretta tecnica di sollevamento Utilizzare attrezzature ausiliarie/cinghie di trasporto Evitare i carichi che superano le capacità fisiche Prevedere dei cambi di attività Rispettare le pause di riposo <p>Opuscolo Suva 44018.i, «Sollevare e trasportare correttamente i carichi»</p> <p>Brochure CFSL 6245.i «Trasporto manuale di carichi»</p> <p>Direttive per l'ordinanza 3 concernente la legge sul lavoro «Disposizioni per l'art. 25 capoverso 2»</p> <p>Bollettino d'informazione Suva 88213.i «Pensa al futuro – proteggi le tue ginocchia! La ginocchiera giusta per ogni situazione»</p>	1° AT	1°/2° AT	1° AT	Formazione e applicazione pratica	1° AT	2° AT	3°/4° AT

¹Si considera professionista chi è titolare di un attestato federale di capacità (certificato federale di formazione pratica, se previsto nell'ordinanza) o una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione.

²Cifre secondo la lista di controllo SECO «Lavori pericolosi nella formazione professionale di base»

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Manipolazione di sostanze pericolose, p. es. gas tecnici, mordenti, metalli d'apporto, flussanti, vernici, lacche, solventi, lubrificanti, colle	<ul style="list-style-type: none"> Rischio d'incendio, di esplosione Irritazioni della pelle Corrosioni Allergie, eczemi Irritazione delle vie respiratorie Irritazione delle mucose Pericolo di soffocamento Lesioni oculari (schizzi) 	5a 5b 6a	<ul style="list-style-type: none"> Osservare le indicazioni sulle schede di sicurezza e sulle etichette Protezione della pelle Portare dei DPI adeguati Osservare la documentazione tecnica dei fornitori di gas <p>Opuscolo Suva 11030.i «Sostanze pericolose. Tutto quello che è necessario sapere»</p> <p>Opuscolo Suva 44013.i «Prodotti chimici nell'edilizia. Tutto fuorché innocui»</p> <p>Opuscolo Suva 66113.i «Respiratori antipolvere. Informazioni utili sulla scelta e l'uso»</p> <p>Opuscolo Suva 44074.i «La protezione della pelle sul lavoro»</p> <p>Lista di controllo Suva 67035.i «La protezione della pelle sul lavoro»</p> <p>Suva 88803.i «Protezione della pelle. Guida didattica per l'industria metallurgica»</p>	1°-3° AT	1°-3° AT	1° AT	Formazione e applicazione pratica	1°/2° AT	3° AT	4° AT
Saldatura, taglio e brasatura (procedimento a fiamma, procedimento ad arco)	<ul style="list-style-type: none"> Scossa elettrica Radiazioni (abbagliamento o «colpo d'arco», ustioni cutanee) Rumore Pericoli di natura meccanica (p. es. ribaltamento di bombole di gas, inciampamento su tubi di gas, scivolamento del pezzo da lavorare) Gas e fumi pericolosi per la salute Rischi d'incendio, di esplosione Tagliarsi, pungersi 	4c 4e 4g 4h 5a 5b 6a 6b	<ul style="list-style-type: none"> Misure di sicurezza per saldatura/brasatura Provvedere a un'efficiente aspirazione dei fumi di saldatura e/o un'aerazione artificiale Portare dei DPI adeguati (mascherina filtrante FFP2 e FFP3, casco per saldatura ventilato) Adottare misure di protezione antincendio adeguate <p>Lista di controllo Suva 67103.i Lista di controllo «Saldatura, taglio, brasatura e riscaldamento: procedimento a fiamma»</p> <p>Lista di controllo Suva 67104.i «Saldatura e taglio (procedimenti ad arco)»</p> <p>Opuscolo Suva 44053.i «Saldatura e taglio. Protezione da fumi, polveri, gas e vapori»</p> <p>Opuscolo Suva 66130.i «Attenzione, rischio cancro: il nichel nei fumi di saldatura»</p> <p>Opuscolo Suva 44047.i «Attenzione, nei recipienti vuoti attende in agguato la morte»</p> <p>Pieghevole Suva 84011.i «Lavori di saldatura in recipienti e spazi ristretti»</p> <p>Pieghevole Suva 84012.i «Protezione antincendio durante i lavori di saldatura»</p>	1°-3° AT	1°-3° AT	1°-3° AT	Formazione e applicazione pratica	1° AT	2°/3° AT	4° AT
Lavorare in presenza di mate-	<ul style="list-style-type: none"> Inalazione di polvere di 	6b	<ul style="list-style-type: none"> Identificazione e gestione di prodotti/materiali 	1°-4° AT	1° AT	1° AT	Informazioni circa il	1°-4°	-	-

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
riali contenenti amianto	amianto		contenenti polvere di amianto <ul style="list-style-type: none"> Dire STOP quando non è chiaro se privi di amianto Portare i DPI contro la polvere di amianto Pieghevole Suva 84024.i «Riconoscere l'amianto – agire correttamente» Unità didattica Suva «Riconoscere l'amianto – agire correttamente» Pieghevole Suva 84061.i «Sette regole vitali per i metalcostruttori» Pieghevole Suva 84048.i «Nove regole vitali per il montaggio di costruzioni in acciaio»				comportamento da tenere in caso di presenza di amianto Formazione in loco (se possibile solo in seguito alla formazione SP)	AT		
Lavori di truciolatura del metallo (segatura, foratura, fresatura, smerigliatura), di frazionamento (taglio, punzonatura, erosione) con macchine e strumenti (pneumatici, elettrici), piegatura dei metalli (stampaggio a caldo e a freddo)	<ul style="list-style-type: none"> Contatto con l'utensile in funzione Essere colpiti da trucioli, schegge, scintille che vengono proiettati in aria e altro ancora Rimanere incastrati, essere investiti, trascinati Scossa elettrica Polvere Rumore Vibrazioni Bordi taglienti Ustioni Vibrazioni 	4b 4c 4d 4e 8b	<ul style="list-style-type: none"> Osservare le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso Portare dei DPI adeguati Lista di controllo Suva 671103.i «Sega circolare per metalli» Lista di controllo Suva 671106.i «Sega a nastro per metalli» Lista di controllo Suva 671139.i «Centri di lavorazione CNC per foratura, tornitura e fresatura» Lista di controllo Suva 671177.i «Presse pneumatiche ed elettriche» Lista di controllo Suva 671184.i «Protezione degli occhi nell'industria del metallo» Lista di controllo Suva 671183.i «Protezione delle mani nel settore metalmeccanico» Opuscolo Suva 44068.i «L'interruttore FI può salvarvi la vita!» Pieghevole Suva 84037.i «Vibrazioni trasmesse al sistema mano-braccio. Conoscete i rischi?»	1°-3° AT	1°-3° AT	1°-3° AT	Formazione e applicazione pratica	1° AT	2°/3° AT	4° AT
Gestione di apparecchi di sollevamento, gru industriali e carroporti (verricelli, elevatori, piattaforme aeree, cavi, cinture)	<ul style="list-style-type: none"> Rimanere incastrati, essere colpiti da carichi che pendolano, che si ribaltano o in caduta, da un apparecchio di sollevamento in discesa o da parti della struttura di sospensione/corsia Lesioni a mani/piedi 	8a	<ul style="list-style-type: none"> Gestione sicura di apparecchi di sollevamento, gru industriali e carroporti Unità didattica Suva 88801.i «Imbracatura di carichi» Unità didattica Suva 88802.i «Scegliere gli accessori di imbracatura adatti» Lista di controllo Suva 67017.i «Accessori di imbracatura» Lista di controllo Suva 67158.i «Apparecchi di sollevamento»	1°-2° AT	1° AT	-	Applicazione pratica in azienda solo in seguito alla conclusione della formazione conformemente alla scheda tematica Suva 33081.i «Gru industriali: formazione dei gruisti»	1°/2° AT	3° AT	4° AT

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
			<p>Lista di controllo Suva 67159.i «Gru a ponte e a portale»</p> <p>Lista di controllo Suva 67111.i «Trasporto e stoccaggio di lamiera»</p> <p>Lista di controllo Suva 67112.i «Trasporto e stoccaggio di barre e profilati»</p>							
Gestione dei carrelli automotori	<ul style="list-style-type: none"> Essere investiti dal carrello elevatore Il carrello elevatore si ribalta o cade Essere colpiti da un carico in caduta 	8a	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzo corretto e gestione dei carrelli automotori Pieghevole Suva 84067.i e vademecum Suva 88830.i «Nove regole vitali per l'utilizzo di carrelli elevatori» Lista di controllo Suva 67021.i «Carrelli elevatori a forche con guidatore seduto» 	1°-3° AT	1°/2° AT	-	Formazione in loco da parte dell'azienda solo in seguito alla conclusione della formazione come conducente di carrelli elevatori (licenza di condurre per carrelli elevatori)	1°/2° AT	3° AT	4° AT
Lavorare con piattaforme di lavoro elevabili	<ul style="list-style-type: none"> Caduta Ribaltamento della piattaforma di lavoro elevabile Rimanere incastrati fra piattaforme di lavoro elevabili e strutture fisse Oggetti in caduta 	8a 10a 10b	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzo corretto e gestione di piattaforme di lavoro elevabili Lista di controllo Suva 67064/1.i «Piattaforme di lavoro elevabili Parte 1: pianificazione dei lavori» Lista di controllo Suva 67064/2.i «Piattaforme di lavoro elevabili Parte 2: verifica sul posto» 	1°-3° AT	1°/2° AT	-	Formazione in loco da parte dell'azienda solo in seguito alla conclusione di una formazione per piattaforme di lavoro elevabili (con attestato di formazione) presso un fornitore riconosciuto dalla Suva (IPAF o equivalente)	1°/2° AT	3° AT	4° AT
Lavori in postazioni con pericolo di caduta (scale, ponteggi, ponteggi mobili su ruote)	<ul style="list-style-type: none"> Caduta 	10a 10b	<ul style="list-style-type: none"> Gestione delle scale Pieghevole Suva 84070.i «Chi risponde 12 volte 'si'? Uso in sicurezza delle scale portatili semplici e doppie» Lavori con ponteggi mobili su ruote Pieghevole Suva 84018.i «Otto domande fondamentali sui ponteggi mobili su ruote» Lista di controllo Suva 67150.i «Ponteggi mobili su ruote» Controllare sempre i ponteggi prima di salirvi Pieghevole 84035.i e vademecum Suva 88811.i «Otto regole vitali per chi lavora nell'edilizia» 	1° AT	1° AT	1° AT	Formazione e applicazione pratica	1°/2° AT	3° AT	4° AT

Lavori pericolosi (sulla base delle competenze operative)	Pericoli	Cifre ²	Temi di prevenzione per la formazione/i corsi, l'istruzione e la sorveglianza	Misure di accompagnamento attuate dagli specialisti ¹ in azienda						
				Formazione/corsi per le persone in formazione			Istruzione delle persone in formazione	Sorveglianza delle persone in formazione		
				Formazione in azienda	Supporto CI	Supporto SP		Costante	Frequente	Occasionale
Lavorare sul/al di sopra del tetto con dispositivi di protezione individuale anticaduta	<ul style="list-style-type: none"> • Caduta • Crollo 	10a 10b	<ul style="list-style-type: none"> • Se non è presente alcuna protezione collettiva, assicurarsi con dispositivi di protezione individuale anticaduta • Formazione sui dispositivi di protezione individuale anticaduta secondo www.Absturrisiko.ch <p>Opuscolo Suva 44066.i «Lavoro sui tetti. Come non cadere nel vuoto» Pieghevole 84041.i e vademecum 88815.i Suva «Nove regole vitali per chi lavora su tetti e facciate» Vademecum Suva 88816.i «Otto regole vitali per chi lavora con i DPI anticaduta»</p>	1°-3° AT	1°/2° AT	-	Formazione in loco da parte dell'azienda solo in seguito alla conclusione della formazione sui dispositivi di protezione individuale anticaduta (con attestato di formazione)	1°/2° AT	3° AT	4° AT
Lavorare all'aperto	<ul style="list-style-type: none"> • Danni cutanei e oculari a causa della componente UV della radiazione solare 	4h	<ul style="list-style-type: none"> • Utilizzo di prodotti per la protezione solare (copricapo, indumenti adatti, occhiali da sole e crema solare) <p>Opuscolo Suva 84032.i «I pericoli del sole. Informazioni per chi lavora all'aria aperta»</p>	1° AT	1° AT	1° AT	Formazione in loco Dare il buon esempio	1° AT	2° AT	3°/4° AT

Legenda: CI: corsi interaziendali; SP: scuola professionale;
[Abbreviazioni da utilizzare: AT: anno di tirocinio]

Le presenti misure di accompagnamento sono state elaborate dalla oml assieme a uno specialista della sicurezza sul lavoro ed entrano in vigore il 1 giugno 2017.

Zurigo, 7 aprile 2017

AM Suisse

Il Presidente centrale

Il Direttore

Hans Kunz

Christoph Andenmatten

Le presenti misure di accompagnamento sono approvate dalla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI) secondo l'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 con il consenso della Segreteria di Stato dell'economia (SECO) accordato il 10 marzo 2017.

Berna, 7 aprile 2017

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione

Jean-Pascal Lüthi

Capodivisione Formazione professionale di base e maturità